



POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.25.1997.TREATIES-16 (Notification dépositaire)

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES
APPLICABLES AUX VEHICULES A ROUES, AUX EQUIPEMENTS ET AUX PIECES
SUSCEPTIBLES D'ETRE MONTES OU UTILISES SUR UN VEHICULE A ROUES ET
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE RECIPROQUE DES HOMOLOGATIONS
DELIVREES CONFORMEMENT A CES PRESCRIPTIONS
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

MODIFICATIONS AU REGLEMENT No 51 ANNEXE A L'ACCORD

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies,
agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

Lors de sa quatrième session, le Comité administratif de
l'Accord a adopté des modifications rédactionnelles aux textes
anglais et français du Règlement No 51.

..... On trouvera ci-joint le procès-verbal dressé en conséquence ainsi
que le texte des modifications dont il s'agit.

Le 26 février 1997

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'G/L'.

A l'attention des services des traités des ministères des affaires
étrangères et des organisations internationales intéressées



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR
WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON
WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE
PRESCRIPTIONS
DONE GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES
APPLICABLES AUX VEHICULES A ROUES, AUX
EQUIPEMENTS ET AUX PIECES SUSCEPTIBLES
D'ETRE MONTES OU UTILISES SUR UN
VEHICULE A ROUES ET LES CONDITIONS DE
RECONNAISSANCE RECIPROQUE DES
HOMOLOGATIONS DELIVREES CONFORMEMENT A
CES PRESCRIPTIONS
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 51
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 51
ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS, acting in his capacity
as depositary of the Agreement
concerning the Adoption of Uniform
Technical Prescriptions for Wheeled
Vehicles, Equipment and Parts which can
be Fitted and/or used on Wheeled
Vehicles and the Conditions for
Reciprocal Recognition of Approvals
Granted on the Basis of these
Prescriptions, done at Geneva on
20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,
agissant en sa qualité de dépositaire de
l'Accord concernant l'adoption
de prescriptions techniques applicables
aux véhicules à roues, aux équipements et
aux pièces susceptibles d'être montés ou
utilisés sur un véhicule à roues et les
conditions de reconnaissance réciproque
des homologations délivrées conformément
à ces prescriptions, fait à Genève le
20 mars 1958,

WHEREAS the Administrative Committee of
the above Agreement at its fourth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 51
("Uniform provisions concerning the
approval of motor vehicles having at
least four wheels with regard to their
noise emissions") (TRANS/WP.29/526),

ATTENDU que le Comité administratif lors
de sa quatrième session a adopté
certaines modifications rédactionnelles
au Règlement No 51 ("Prescriptions
uniformes relatives à l'homologation des
automobiles ayant au moins quatre roues
en ce qui concerne le bruit")
TRANS/WP.29/526),

HAS CAUSED the said modifications,
listed in the annex to this Procès-
verbal, to be effected in the English
and French texts of Regulation No. 51.

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,
dont le texte figure en annexe au
présent procès-verbal, dans les textes
anglais et français du Règlement No 51.

IN WITNESS WHEREOF, I, Hans Corell,
Under-Secretary-General, the Legal
Counsel, have signed this Procès-
verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Hans Corell,
Secrétaire général adjoint, Conseiller
juridique, avons signé le présent
procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on
13 February 1997.

Fait au Siège de l'Organisation des
Nations Unies, à New York, le
13 février 1997.

Hans Corell

CORRIGENDUM 1 TO THE 02 SERIES OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 51
(Noise of M and N categories of vehicles)

Paragraph 4.1.3., should be deleted.

RECTIFICATIF 1 A LA SERIE 02 D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No. 51
(Bruits des véhicules des catégories M et N)

Paragraphe 4.1.3., à supprimer.